

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»
Балашовский институт (филиал)

УТВЕРЖДАЮ
Директор БИ СТУ
доцент А.В. Шатилова
« 02 » 11 20 20 г.

Рабочая программа дисциплины

Практикум по культуре немецкого речевого общения



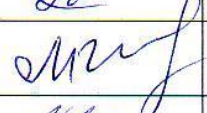
Направление подготовки
44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)

Профили подготовки
Иностранный язык (английский) и Иностранный язык (немецкий)

Квалификация (степень) выпускника
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Балашов
2020

Статус	ФИО	Подпись	Дата
Преподаватель-разработчик	Чуранов Александр Евгеньевич		2.11.20
Председатель НМК	Мазалова Марина Алексеевна		2.11.20
Заведующий кафедрой	Шумарина Марина Робертовна		2.11.20
Начальник УМО	Бурлак Наталия Владимировна		2.11.20

СОДЕРЖАНИЕ

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	3
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	3
3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	4
4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	5
5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ ПРИ ОСВОЕНИИ ДИСЦИПЛИНЫ	7
6. УЧЕБНО–МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	8
7. ДАННЫЕ ДЛЯ УЧЕТА УСПЕВАЕМОСТИ СТУДЕНТОВ В БАРС	14
8. УЧЕБНО–МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	16
9. МАТЕРИАЛЬНО–ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	18

1. Цель освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины – обогащение знаний о национально-культурном своеобразии речевого общения на немецком языке, совершенствование способности вести устную и письменную коммуникацию на немецком языке в сфере образования и профессиональной деятельности с соблюдением норм делового общения.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок 1 «Дисциплины (модули)», относится к части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений, является обязательной.

Изучение данной дисциплины опирается на знания, умения, навыки и опыт, полученные при изучении дисциплин модуля «Немецкий язык».

Освоение данной дисциплины является необходимым для дальнейшего прохождения производственных практик и выполнения ВКР.

3. Результаты обучения по дисциплине

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения компетенции	Результаты обучения
<p>УК–1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач</p>	<p>3.1_ Б.УК–1. Рассматривает различные варианты решения задачи, оценивая их достоинства и недостатки.</p>	<p>З_3.1_Б.УК–1. Знает способы решения типовых задач из конкретной области знания, называет эти способы, комментирует выбор.</p>
	<p>4.1_ Б.УК–1. Грамотно, логично, аргументированно формулирует собственные суждения и оценки. Отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок и т.д. в рассуждениях других участников деятельности</p>	<p>В_4.2_Б.УК–1. Имеет опыт участия в дискуссиях (выступления, формулирование вопросов и ответы на вопросы, реплики, устные рецензии).</p>
<p>УК–4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (–ых) языке (ах)</p>	<p>1.1_Б.УК–4. Выбирает на государственном и иностранном (–ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.</p>	<p>З_1.2_Б.УК–4. Имеет представление о системе языковых единиц, стилей и норм иностранного языка.</p>
		<p>З_1.3_Б.УК–4. Имеет представление о системе невербальных средств коммуникации, о национально–культурной специфике норм использования невербальных знаков коммуникации.</p>
		<p>У_1.2_Б.УК–4. Умеет строить устные и письменные тексты на иностранном языке с соблюдением норм делового общения.</p>
<p>ПК–1. Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках основных образовательных программ общего образования, по программам дополнительного образования детей и взрослых.</p>	<p>1.1_Б.ПК–1. Осуществляет преподавание учебных дисциплин по профилю (профилям) подготовки в рамках основных образовательных программ общего образования соответствующего уровня.</p>	<p>З_1.1_Б.ПК–1. Владеет системой предметных знаний, составляющих содержание обучения иностранным языкам на различных уровнях общего образования.</p>
		<p>В_1.2_Б.ПК–1. Владеет навыком решения задач / выполнения практических заданий из школьного курса; обосновывает выбор способа выполнения задания.</p>

4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 часов
9 семестр

№ п/п	Раздел дисциплины и темы занятий	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы				Формы текущего контроля успеваемости (по темам и разделам) Формы промежуточной аттестации (по семестрам)
				Всего часов	Лекции	Практическая работа	Самостоятельная работа	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Практические занятия							
	Тема 1. Особенности делового общения на немецком языке	9		4		2	2	Практические задания
	Тема 2. Деловые письма	9		8		4	4	Проблемные задания. Практические задания
	Тема 3. Особенности телефонного разговора с компанией (заказ билета на самолет; заказ места в гостинице).	9		8		4	4	Решение задач. Практические задания
	Тема 4. Таможенный контроль	9		4		2	2	Практические задания
	Тема 5. В гостинице	9		4		2	2	Анализ ситуаций Практические задания
	Тема 6. Рабочие контакты.	9		6		2	4	Практические задания
	Тема 7. На конференции.	9		10		4	6	Практические задания
	Тема 8. Посещение врача	9		8		4	4	Анализ ситуаций Практические задания
	Тема 9. Поздравления.	9		6		2	4	Решение задач. Практические задания
	Тема 10. Праздники.	9		8		4	4	Практические задания
	Тема 11. Досуг	9		10		4	6	Проблемные задания. Практические задания
	Итого			72		30	42	
	Промежуточная аттестация			36				Экзамен в 9 семестре
	Общая трудоемкость дисциплины			3 з.е., 108 часов				

Содержание дисциплины

Раздел 1. Особенности делового общения на немецком языке

Правила делового этикета в Германии. Структура немецкого делового письма. Составление и отправление электронного письма. Составление и отправление факса. Структура телекса. Виды деловых писем: письмо-запрос, письмо-предложение, письмо-

извещение о поставках, письмо-заказ, письмо-подтверждение заказа, письмо-повторный запрос, письмо-рекламация, письмо-ответ на рекламацию, письмо-напоминание. Протокол. Заявление о приеме на работу. Биография. Резюме. Договор. Обсуждение и подписание договора. Сокращения в деловых письмах. Клише и выражения для деловой переписки. Рекламация и претензии. Виды оплаты, денежные средства, валюты и курсы валют. Счет в банке. Особенности телефонного разговора с компанией (заказ билета на самолет; заказ места в гостинице). Этика и правила телефонного разговора. Рабочие контакты. Представление, знакомство, приветствие, прощание.

Раздел 3. Немецкий язык для поездок за границу

В аэропорту. В самолете. В гостинице. Таможенный и паспортный контроль. На автовокзале. На железнодорожном вокзале. Покупка / возврат билета. В городском транспорте. Таможенный и паспортный контроль. В аэропорту, на вокзале, покупка билета, в городском транспорте. В ресторане кафе. Покупки. В банке. Посещение врача. Поздравления. Праздники. Поздравления. Досуг. Автомобиль напрокат. На бензоколонке. Посещение выставки.

Раздел 4. Академический немецкий

Особенности академической немецкой коммуникации. Речевой этикет. Академическая терминология. Клише для написания научной статьи на немецком языке. Основы аннотирования и реферирования. Клише для аннотирования на немецком языке. Клише для реферирования на немецком языке. На конференции. Устная презентация научного сообщения /доклада на немецком языке и ее особенности.

Раздел 5. Национально-культурная специфика норм использования невербальных знаков коммуникации в Германии

Особенности рукопожатия при встрече в деловых и официальных ситуациях. Зрительный контакт. Использование мимики и жестов в деловых и официальных ситуациях. Использование мимики и жестов в неофициальных ситуациях. Специфика использования смеха в немецкоязычном контексте. Русские и немецкие жесты в сравнительном аспекте. Немецкие жесты, не имеющие аналогов в русской культуре.

5. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины

Основные образовательные технологии, применяемые при изучении дисциплины

- Технология развития критического мышления и проблемного обучения (реализуется при решении учебных задач проблемного характера).
- Технология контекстного обучения – обучение в контексте профессии (реализуется в учебных заданиях, учитывающих специфику направления и профиля подготовки).
- Технология интерактивного обучения (реализуется в форме учебных заданий, предполагающих взаимодействие обучающихся, использование активных форм обратной связи).
- Технология электронного обучения (реализуется при помощи электронной образовательной среды СГУ при использовании ресурсов ЭБС, при проведении автоматизированного тестирования и т. д.).

Адаптивные образовательные технологии, применяемые при изучении дисциплины

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья предполагается использование при организации образовательной деятельности адаптивных образовательных технологий в соответствии с условиями, изложенными в ОПОП (раздел «Особенности организации образовательного процесса по образовательным программам для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья»), в частности: предоставление специальных учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, и т. п. – в соответствии с индивидуальными особенностями обучающихся.

При наличии среди обучающихся лиц с ограниченными возможностями здоровья в раздел «Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины» рабочей программы вносятся необходимые уточнения в соответствии с «Положением об организации образовательного процесса, психолого-педагогического сопровождения, социализации инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, обучающихся в БИ СГУ» (П 8.70.02.05–2016).

Информационные технологии, применяемые при изучении дисциплины

- Использование информационных ресурсов, доступных в информационно-телекоммуникационной сети Интернет (см. перечень ресурсов в п. 8 настоящей программы).
- Составление и редактирование текстов при помощи текстовых редакторов.
- Проверка файла работы на заимствования с помощью ресурса «Антиплагиат».

6. Учебно–методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

6.1. Самостоятельная работа студентов по дисциплине

6.1.1. Подготовка к практическим занятиям

Подготовка к практическим занятиям включает в себя следующие виды заданий:

1. Работа с лексическим минимумом по темам;
2. Работа с текстами учебников;
3. Выполнение лексических упражнений;
4. Выполнение грамматических упражнений;
5. Подготовка устных и письменных сообщений и диалогов по темам, предусмотренных программой.

- 1) Пример грамматического упражнения:

Aufgabe 1. Setzen Sie den bestimmten Artikel in richtiger Form ein.

Im Normalfall legt ... Unternehmen das Gesamtbudget fest, indem es sich an einem konventionellen branchenspezifischen Prozentsatz ... Umsatzzieles orientiert. Ein Hersteller von Parfüm setzt ... Marketing-Budget z.B. bei ungefähr 35% ... erwarteten Umsatzes an, ein Hersteller von Düngemitteln weitaus niedriger, bei ungefähr 15%. Bei ... Einstieg in einen neuen Markt ist es besonders interessant zu wissen, welcher Prozentsatz in der Branche als typisch angesehen wird. Diese Information wird jedoch vertraulich behandelt und ist nicht leicht zu erhalten. Vereinzelt beschließen Branchenmitglieder „mehr als üblich“ für ... Marketing anzusetzen, um einen höheren Marktanteil zu gewinnen.

- 2) Пример лексического упражнения:

Aufgabe 2. Füllen Sie die Lücken mit den passenden Wörtern aus.

Die Marketing-Strategie besteht aus ..., unternehmenspolitischen Standpunkten und Entscheidungsregeln, die im Zeitablauf die Marketing-Anstrengungen des Unternehmens ..., d.h. für die Höhe des Marketing-Budgets, das Mix und die Allokation der Mittel Richtlinien vorschreiben, und zwar zum ... unabhängig und zum Teil als Reaktion auf sich verändernde Umwelt- und Konkurrenzbedingungen. Wir befassen uns im folgenden näher mit den drei ... der Marketing-Strategie der Höhe des Marketing-Budgets, dem Marketing-Mix und der Allokation der Marketing-Mittel. Höhe des Marketing-Budgets. Das ... muss entscheiden, von welcher Größenordnung die Marketing-Ausgaben sein müssen, um die ... zu erreichen

- 3) Пример упражнений на работу с текстом:

Aufgabe 3. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn in Ihre Muttersprache.

ÜBER DIE DEUTSCHE

Deutsch ist die Staatssprache in mehreren Ländern Europas: in Deutschland, in Österreich und im Fürstentum Liechtenstein. Amtssprache ist Deutsch außerdem in der Schweiz, Luxemburg, Norditalien (Provinz Bozen) sowie in Ostbelgien. Deutsch ist die Muttersprache für rund 100 Millionen Menschen. Viele Leute in der ganzen Welt, d.h. Ausländer, lernen Deutsch als Fremdsprache.

Auch in den Schulen und Hochschulen unseres Landes lernen die Schüler und Studenten Deutsch neben anderen Sprachen wie Russisch, Englisch, Französisch oder Spanisch. Es ist aber nicht leicht, eine Fremdsprache zu erlernen. Man muss sehr viel üben, viel lesen und hören, viel sprechen und schreiben, denn nur „Übung macht den Meister“, wie ein altes deutsches Sprichwort sagt. Aber „Mühe und Fleiß bricht alles Eis“, sagt noch ein anderes.

Das Deutsche hat viele Verwandte, denn es gehört zur Gruppe der germanischen Sprachen. Seine Verwandten sind Englisch (heute die Weltsprache Nummer 1), Niederländisch (auch Holländisch genannt) und die nordischen Sprachen wie Dänisch, Schwedisch, Norwegisch und Isländisch. |

Neben der allgemeingültigen Literatursprache Hochdeutsch gibt es in den deutschsprachigen Ländern viele regionale Varietäten: Dialekte und Mundarten, die sich oft sehr stark voneinander unterscheiden. Das alles muss man wissen, wenn man Deutsch als Fremdsprache lernt.

Aufgabe 4. Beantworten Sie die Fragen zum Text. Erzählen Sie ihn nach.

1. In welchen Ländern ist Deutsch die Staatssprache und in welchen Staaten ist es Amtssprache?
2. Für wie viele Menschen ist das Deutsche die Muttersprache?
3. Wer lernt Deutsch als Fremdsprache?
4. Welche Sprachen lernen die Schüler und Studenten in den Schulen und Hochschulen unseres Landes?
5. Sprechen Sie schon etwas Deutsch?

4) Образец письменного сообщения студента по предложенной теме:

Aufgabe 5. Erstellen Sie dann Ihr Lebenslauf nach dem folgenden Muster und stellen Sie im Kurs vor.

Geburtsdatum	26.08.1991
Geburtsort	Berlin
Staatsangehörigkeit	Deutsch
Familienstand	Ledig
Schulbildung	1998–2008 Gymnasium
Ausbildung	208–2013 Freie Universität Berlin, Fakultät für Geschichte
Berufstätigkeit	06/2013–2018

5) Образец задания для устного высказывания студентов по предложенной теме:

Aufgabe 6 .Buchen Sie Ihr Flugticket telefonisch von Moskau nach Hamburg.

Планы практических занятий

Тематика практических занятий см. раздел 4.

Методические указания по подготовке к практическим занятиям

1. От студентов требуется изучить теретический материал, предшествующий выполнению практического задания.
2. Необходимо выписать в тетрадь все новые понятия и запомнить их.
3. Примеры на употребления того или иного фонетического, грамматического, лексического или страноведческого явления необходимо проанализировать.
4. При необходимости сделать перевод примеров на русский язык.

5. При выполнении всех заданий необходимо четко следовать указаниям, данным к ним, обращая особое внимание на все пояснения и образцы, предваряющие задание.

6. Часть упражнений содержит задания на перевод отдельных предложений или небольших связных текстов с русского языка на немецкий или с немецкого языка на русский, поэтому студентам рекомендуется вести свои собственный русско–немецкий и немецко–русский словари.

7. Выполнение заданий по устному монологическому высказыванию рекомендуется начинать с гимнастики органов речи, которая включает немые двигательные упражнения на выработку активной энергичной артикуляции, упражнения для языка, губ и другие. Наиболее типичные и необходимые для немецкого уклада речи упражнения:

I. 1. Широко раскройте рот. Нижняя челюсть максимально опущена. 2. Закройте рот.

II. 1. Полуоткройте рот. 2. Откройте рот шире. Нижняя челюсть максимально опущена. 3. Закройте рот.

III. 1. Растяните губы как при улыбке. 2. Сомкните губы (нейтральное положение губ).

IV. 1. Обнажите верхние и нижние зубы (упражнение – так называемый «оскал»). Губы не прикрывают зубы. 2. Сомкните губы (губы принимают нейтральное положение).

V. 1. Раскройте рот. Поднимите кончик языка к альвеолам (кончик языка касается альвеол). 2. Опустите язык. Кончик языка лежит плоско во рту.

VI. 1. Широко раскройте рот, оттяните весь язык назад. Задняя спинка языка поднимается к мягкому нёбу. 2. Опустите язык и продвиньте его вперед. Кончик языка касается нижних зубов. Не закрывайте рот. Все упражнения выполняются по несколько раз перед зеркалом.

Планируемые результаты практических занятий

Знать:

- лексический минимум по темам, предусмотренным программой;
- основные понятия, связанные с культурными ценностями немецко-говорящих стран;
- различия в стилях устной немецкой речи;
- правила планирования и составления устного и письменного высказывания на немецком языке.

Уметь:

- использовать различные формы и виды устной и письменной коммуникации на немецком языке в учебной и профессиональной деятельности;
- говорить в форме диалогической и монологической речи по широкому кругу бытовых, социальных, политических и литературных тем;
- выявлять национально-специфический фон функционирования немецкого языка в Германии и других немецко-говорящих странах через языковые реалии, связанные с разными сторонами жизни немцев.

Владеть:

- различными способами вербальной и невербальной коммуникации на изучаемом иностранном языке;
- навыками коммуникации в иноязычной среде;
- навыком обсуждения на иностранном языке актуальных проблем культурной жизни немецко-говорящих стран;
- навыком использования страноведческой информации в процессе коммуникации.

Литература для подготовки к практическим занятиям:

1. Лебедев В. Б. Знакомьтесь: Германия! : пособие по страноведению : учеб. пособие / В. Б. Лебедев. – 2-е изд., стереотип. – М. : Высш. шк., 2002. – 287 с. – Текст : непосредственный.
2. Лебедев В. Б. Учитесь говорить кратко и точно : пособие по нем. языку / В. Б. Лебедев. – 2-е изд., перераб. и доп. – М. : Высш. шк., 2001. – 271 с. – Текст : непосредственный.
3. Носков С. А. Немецкий язык : Deutsche Themen, Texte, Testaufgaben : учеб. пособие / С. А. Носков. – Ростов н/Д : Феникс, 2010. – 346 с. – (Высшее образование). – Текст : непосредственный.
4. Биккулова, Н. М. Практикум по культуре речевого общения (немецкий язык) : учебно-методическое пособие / Н. М. Биккулова. – Оренбург : ОГПУ, 2016. – 84 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – Режим доступа: URL: <https://e.lanbook.com/book/91856> – Загл. с экрана.
5. Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык). Немецкий язык : учебное пособие / составители И. В. Чепурина, Н. В. Нагамова. – Ставрополь : СКФУ, 2014. – 122 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – Режим доступа: URL: <https://e.lanbook.com/book/155654> – Загл. с экрана.

6.2. Оценочные средства

для текущего контроля успеваемости по дисциплине

В соответствии с принятой в СГУ имени Н. Г. Чернышевского балльно–рейтинговой системой учета достижений студента (БАРС) баллы, полученные в ходе текущего контроля, распределяются по двум группам:

- практические занятия;
- самостоятельная работа.

Практические занятия

Работа на практических занятиях в течение семестра – от 0 до 30 баллов.

1. Посещаемость занятий – от 0 до 15 баллов (1 занятие – 1 балл).
2. Выполнение практических заданий – от 0 до 15 баллов (по 1 баллу за выполнение программы занятия).

Самостоятельная работа

В течение семестра – от 0 до 40 баллов

1. Владение теоретическим материалом – от 0 до 20 баллов (по 1 баллу за выполнение программы занятия).
2. Выполнение практических заданий по изученному теоретическому материалу – от 0 до 20 баллов (по 1 баллу за выполнение программы занятия)

6.3. Оценочные средства

для промежуточной аттестации по дисциплине

На экзамене студент выполняет практические задания: 1) лексическое упражнение, 2) грамматическое упражнение, 3) устное монологическое / диалогическое высказывание по предложенной теме (проблемное задание, например, заказ номера в отеле по телефону).

Критерии оценивания практических заданий. За все выполненные практические задания студент может получить от 0 до 30 баллов. При оценивании заданий учитывается: – фактическая правильность, отсутствие фонетических, грамматических, лексических ошибок, а также ошибок страноведческого характера в немецком языке от 0 до 15 баллов; – полнота выполнения заданий от 0 до 15 баллов;

Примеры практических заданий для экзамена

1) Пример лексического упражнения:

Aufgabe 1. Füllen Sie die Lücken mit den passenden Wörtern aus.

Erklärungen zu Kaufverträgen

Der Antrag zum Abschluss eines Kaufvertrages kann sowohl vom ... als auch vom ... gemacht werden, und somit kann ... durch den Käufer wie auch durch den Verkäufer erfolgen. Wird von einer Partei ein Antrag abgelehnt oder ohne Einverständnis der anderen Partei geändert, so kommt kein Kaufvertrag zustande. Wenn es zwischen dem Antragenden und dem Annehmenden zum ... kommt, müssen beide Parteien die durch den Abschluss eingegangenen ... erfüllen. Der Verkäufer erfüllt seine Verpflichtung, indem er ... und das Eigentum an dem Vertragsgegenstand vereinbarungsgemäß auf den Käufer überträgt und die dafür geleistete Zahlung entgegen nimmt; und der Käufer erfüllt seine Verpflichtung, indem er den Vertragsgegenstand vereinbarungsgemäß annimmt und die entsprechende ... leistet.

2) Пример грамматического упражнения:

Aufgabe 2. Setzen Sie den bestimmten Artikel in richtiger Form ein.

... Verkäufer erfüllt seine Verpflichtung, indem er ... Besitz und ... Eigentum an ... Vertragsgegenstand vereinbarungsgemäß auf ... Käufer überträgt und ... dafür geleistete Zahlung entgegennimmt; und ... Käufer erfüllt seine Verpflichtung, indem er ... Vertragsgegenstand vereinbarungsgemäß annimmt und ... entsprechende Zahlung leistet. Kaufverträge sollten alle Bestandteile enthalten, ... notwendig sind, um ... Verpflichtungen ... Vertragsparteien zweifelsfrei zu beschreiben. ... Leser, der einen Kaufvertrag mit erheblichen finanziellen Auswirkungen zu formulieren hat, sollte sich über ... Informationen hinaus, ... er hier erhält, im Bürgerlichen Gesetzbuch (BGB) und im Handelsgesetzbuch (HGB) über ... Rechtslage informieren und sich betriebswirtschaftlicher Literatur als Ergänzung bedienen.

3) Пример устного диалогического высказывания по предложенной теме (проблемное задание).

Aufgabe 3. Bilden Sie einen Dialog zum Thema „Dialog an der Rezeption im Hotel!“

7. Данные для учета успеваемости студентов в БАРС

Таблица 1. Таблица максимальных баллов по видам учебной деятельности

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Семестр	Лекции	Лабораторные занятия	Практические занятия	Самостоятельная работа	Автоматизированное тестирование	Другие виды учебной деятельности	Промежуточная аттестация	Итого
9	0	0	30	40	0	0	30	100

Программа оценивания учебной деятельности студента

9 семестр

Лекции

Не предусмотрены.

Лабораторные занятия

Не предусмотрены.

Практические занятия

Работа на практических занятиях в течение семестра – от 0 до 30 баллов.

1. Посещаемость занятий – от 0 до 15 баллов (1 занятие – 1 балл).
2. Выполнение практических заданий – от 0 до 15 баллов (по 1 баллу за выполнение программы занятия).

Самостоятельная работа

В течение семестра – от 0 до 40 баллов

1. Владение теоретическим материалом – от 0 до 20 баллов (по 1 баллу за выполнение программы занятия).
2. Выполнение практических заданий по изученному теоретическому материалу – от 0 до 20 баллов (по 1 баллу за выполнение программы занятия)

Автоматизированное тестирование

Не предусмотрено.

Другие виды учебной деятельности

Не предусмотрены.

Промежуточная аттестация. Экзамен. Проводится в форме устного собеседования – от 0 до 30 баллов.

При проведении промежуточной аттестации
ответ на «отлично» оценивается от 29 до 30 баллов;
ответ на «хорошо» оценивается от 26 до 28 баллов;
ответ на «удовлетворительно» оценивается от 16 до 26 баллов;
ответ на «неудовлетворительно» оценивается от 0 до 15 баллов. Полученные баллы в оценку не переводятся.

Таким образом, максимально возможная сумма баллов за все виды учебной деятельности студента за 9 семестр по дисциплине «Практикум по культуре немецкого речевого общения» составляет 100 баллов.

Таблица 2. Пересчет полученной студентом суммы баллов в оценку

90–100	«отлично»
70–89	«хорошо»
51–69	«удовлетворительно»
50 и менее	«неудовлетворительно»

8. Учебно–методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) литература

1. Лебедев, В. Б. Знакомьтесь: Германия! : пособие по страноведению : учебное пособие / В. Б. Лебедев. – 2-е изд., стер. – Москва : Высшая школа, 2002. – 287 с.
2. Лебедев, В. Б. Учитесь говорить кратко и точно : пособие по немецкому языку / В. Б. Лебедев. – 2-е изд., перераб. и доп. – Москва : Высшая школа, 2001. – 271 с.
3. Носков, С. А. Немецкий язык : DeutscheThemen, Texte, Testaufgaben : учебное пособие / С. А. Носков. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2010. – 346 с.
4. Биккулова, Н. М. Практикум по культуре речевого общения (немецкий язык) : учебно-методическое пособие / Н. М. Биккулова. – Оренбург : ОГПУ, 2016. – 84 с. – ISBN 978-5-85859-646-2. – URL: <https://e.lanbook.com/book/91856> (дата обращения: 27.10. 2020).
5. Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык). Немецкий язык : учебное пособие / составители И. В. Чепурина, Н. В. Нагамова. – Ставрополь : СКФУ, 2014. – 122 с. – URL: <https://e.lanbook.com/book/155654> (дата обращения: 27.10. 2020).

Зав. библиотекой



(Гаманенко О. П.)

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное обеспечение

1. Средства Microsoft Office
 - Microsoft Office Word – текстовый редактор;
 - Microsoft Office Excel – табличный редактор;
 - Microsoft Office Power Point – программа подготовки презентаций;
2. ИРБИС – система автоматизации библиотек.

Интернет-ресурсы

Грамота.ру – русский язык для всех [Электронный ресурс]: справочно-информационный портал. – URL: <http://www.gramota.ru>

Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]. – URL: <http://window.edu.ru>

Издательство «Лань» [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: <http://e.lanbook.com/>

Мангеймский корпус немецкого языка (COSMAS corpora или DeReKo) [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.ids-mannheim.de/cosmas2/>

Deutsch online [Электронный ресурс] – URL: <http://www.de-online.ru>

Немецкая волна [Электронный ресурс] – URL: – <http://www.dw.de>

Официальный сайт немецкого культурного центра им.Гёте [Электронный ресурс] – URL: – <http://www.goethe.de>

Толковый словарь немецкого языка издательства Duden [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.duden.de/>

Электронный словарь АБВУЯ Lingvo [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.lingvo.ru>

eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – URL: <http://www.elibrary.ru>

Znanium [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: <https://znanium.com>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

- Учебные аудитории, оборудованные комплектом мебели, доской.
- Комплект проекционного мультимедийного оборудования.
- Компьютерный класс с доступом к сети Интернет.
- Библиотека с информационными ресурсами на бумажных и электронных носителях.
- Офисная оргтехника.

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)».

Автор – Чуранов А.Е.

Программа одобрена на заседании кафедры филологических дисциплин.
Протокол № 1 от «2» ноября 2020 года.